

# Contact Sheet



## Europe

 **Austria**  
Tel: + 43 4212 6400  
Sparex Austria  
Muraunberger Str  
Hurzendorf 9300

 **Belgium / Lux**  
Tel: + 32 58235140  
Sparex Belgium Bvba  
Toevluchtweg 9  
B- 8620 Nieuwpoort

 **Denmark**  
Tel: + 45 647 22287  
Sparex Denmark  
Sparex Limited ApS  
Messevej 1  
9600 Aars

 **France**  
Tel: +33 2987 89234  
Sparex S.A.R.L.  
Zae De Ty Douar  
Commana 29450

 **Germany**  
Tel: + 49 4282 93100  
Sparex Germany  
Hansestrasse 03  
Sittensen 27419

 **Ireland**  
Tel: +353 51 855592  
Sparex (Tractor Accessories) Ltd  
Grannagh  
Waterford  
Ireland

 **Italy**  
Tel: + 43 4212 6400  
Sparex Austria  
Muraunberger Str  
Hurzendorf 9300

 **Netherlands**  
Tel: + 31 235 841 020  
Sparex Holland BV  
Luzernstraat 19N  
2153 GM Nieuw-Vennep

 **Poland**  
Tel: +48 61 816 19 37  
61-168 ul. Rataje 164, Poznań

 **Portugal**  
Tel: +351 261 311107  
Sparex Portugal, Importação  
e Comércio de Peças,Lda.  
Lugar da Espera 2565-716 Runa.

 **Spain**  
Tel: + 349 451 33524  
Sparex Agrirepuestos,S.L. C/Jose Maria  
Iparraguirre  
No.15 B  
01006 Vitoria-Gasteiz (Alava)

 **UK**  
Tel: +44 1392 441338  
Sparex Limited  
Exeter Airport Devon  
Exeter EX5 2LJ

## North America

 **Canada**  
Tel: + 905 786 277  
Sparex Canada Highway  
No. 2 On Newcastle L1b 119

 **USA**  
Tel: + 1 330 562 8150  
Sparex US  
PO Box 510  
Aurora, OH 44202

## Africa

 **South Africa**  
Cape - Tel: +27 00 21 887 3575  
KZN - Tel: + 27 31 573 1240  
Cape branch  
35 George Blake St,  
Plankenburg  
Stellenbosch 7600  
KZN branch  
59 Marseilles crescent  
Briardene  
Durban 4001

## Australasia

 **Australia**  
Tel: + 61 298 205 777  
Sparex Australia Pty Ltd  
81-83 Strzelecki Avenue,  
Sunshine West, VIC 3020

 **New Zealand**  
Tel: + 64 9634 4121  
4 Princes Street Onehunga,  
Auckland 1345

## Sparex Export Markets

 **Export**  
Tel: +44 1392 441314  
Sparex Limited  
Exeter Airport  
Devon Exeter EX5 2LJ

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 15.12.2014

Numero versione 2

Revisione: 15.12.2014

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** EXO 21 HIGH SPEED CHAIN GREASE 500 ML
- **Articolo numero:** TD81460
- **1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**  
 Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** *Materia lubrificante*
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**  
 Tegee-dan  
 Helge Nielsens Allé 7 1A  
 8723 Løsning DENMARK
- 
- T: +45 7563 1370  
 F: +45 75631371  
 www.tegee-dan.dk  
 info@tegee-dan.dk
- **Informazioni fornite da:** QHSE Department
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:** +45 7563 1370

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



GHS02 flamma

*Flam. Aerosol 1 H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Recipiente sotto pressione: può esplodere se riscaldato.*



GHS09 ambiente

*Aquatic Chronic 2 H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.*



GHS07

*STOT SE 3 H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.*

- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**



F+; Estremamente infiammabile

R12: Estremamente infiammabile.



N; Pericoloso per l'ambiente

R51/53: Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

R66-67: L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle. L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

(continua a pagina 2)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 15.12.2014

Numero versione 2

Revisione: 15.12.2014

**Denominazione commerciale: EXO 21 HIGH SPEED CHAIN GREASE 500 ML**

(Segue da pagina 1)

**Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**

Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.  
Il contatto prolungato o ripetuto con la pelle può causare dermatite (infiammazione della pelle) tramite l'effetto sgrassante del solvente.  
Attenzione! Recipiente sotto pressione.  
Ha effetto narcotizzante.

**Sistema di classificazione:**

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

**2.2 Elementi dell'etichetta****Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

**Pittogrammi di pericolo**

GHS02 GHS07 GHS09

**Avvertenza Pericolo****Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**

pentano  
nafta (petrolio), frazione leggera di «hydrotreating» (< 0,1 % benzol CAS nr. 71-43-2)

**Indicazioni di pericolo**

H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Recipiente sotto pressione: può esplodere se riscaldato.  
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.  
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Consigli di prudenza**

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
P260 Non respirare gli aerosol.  
P210 Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate. - Non fumare.  
P251 Recipiente sotto pressione: non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.  
P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.  
P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C.  
P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali.

**Ulteriori dati:**

EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.  
Contiene Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts. Può provocare una reazione allergica.

**2.3 Altri pericoli****Risultati della valutazione PBT e vPvB**

- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**

- **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.
- **Sostanze pericolose:** non applicabile
- **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso****4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

(continua a pagina 3)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 15.12.2014

Numero versione 2

Revisione: 15.12.2014

**Denominazione commerciale: EXO 21 HIGH SPEED CHAIN GREASE 500 ML**

(Segue da pagina 2)

- **Contatto con la pelle:** Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.
- **Contatto con gli occhi:**  
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.
- **Ingestione:**  
Bere abbondante acqua e sostare in zona ben areata. Richiedere immediatamente l'intervento del medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazioni della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 5: Misure antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**  
CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Garantire una ventilazione sufficiente.  
Allontanare fonti infiammabili.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**  
Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.  
In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.  
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:** Provvedere ad una sufficiente areazione.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**  
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**  
Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.  
Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.  
Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.  
Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50 °C, per esempio da lampade ad incandescenza. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.
- **7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**  
Conservare in ambiente fresco.  
Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**  
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
- **7.3 Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 4)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 15.12.2014

Numero versione 2

Revisione: 15.12.2014

**Denominazione commerciale: EXO 21 HIGH SPEED CHAIN GREASE 500 ML**

(Segue da pagina 3)

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **8.1 Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**  
Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.
- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**  
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.  
Non inalare gas/vapori/aerosol.
- **Maschera protettiva:** Non necessario.
- **Guanti protettivi:** Non necessario.
- **Materiale dei guanti** Non necessario.
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti** Non necessario.
- **Occhiali protettivi:** Non necessario.

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

- **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
- **Indicazioni generali**
- **Aspetto:**
- Forma:** Aerosol
- Colore:** Giallo chiaro
- **Odore:** Caratteristico
- **Soglia olfattiva:** Non definito.
- **valori di pH:** Non definito.
- **Cambiamento di stato**
- Temperatura di fusione/ambito di fusione:** Non definito.
- Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:** Non applicabile a causa di aerosol.
- **Punto di infiammabilità:** < 0 °C  
Non applicabile a causa di aerosol.
- **Infiammabilità (solido, gassoso):** Non applicabile.
- **Temperatura di accensione:** > 200 °C
- **Temperatura di decomposizione:** Non definito.
- **Autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.
- **Pericolo di esplosione:** Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.
- **Limiti di infiammabilità:**
- Inferiore:** 0,6 Vol %
- Superiore:** 10,9 Vol %
- **Tensione di vapore a 20 °C:** 3500 hPa
- **Densità a 20 °C:** 0,6432 g/cm<sup>3</sup>
- **Densità relativa** Non definito.
- **Densità del vapore** Non definito.
- **Velocità di evaporazione** Non applicabile.

(continua a pagina 5)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 15.12.2014

Numero versione 2

Revisione: 15.12.2014

**Denominazione commerciale: EXO 21 HIGH SPEED CHAIN GREASE 500 ML**

(Segue da pagina 4)

· <b>Solubilità in/Miscibilità con acqua:</b>	<i>Poco e/o non miscibile.</i>
· <b>Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):</b>	<i>Non definito.</i>
· <b>Viscosità:</b>	
· <b>Dinamica:</b>	<i>Non definito.</i>
· <b>Cinematica:</b>	<i>Non definito.</i>
· <b>Tenore del solvente:</b>	
· <b>Solventi organici:</b>	<i>0,0 %</i>
· <b>EU-VOC in %:</b>	<i>0,00 %</i>
· <b>Contenuto solido:</b>	<i>1,0 %</i>
· <b>9.2 Altre informazioni</b>	<i>Non sono disponibili altre informazioni.</i>

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività**
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** *Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.*
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** *Non sono note reazioni pericolose.*
- **10.4 Condizioni da evitare** *Non sono disponibili altre informazioni.*
- **10.5 Materiali incompatibili:** *Non sono disponibili altre informazioni.*
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** *Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.*

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**
- **Irritabilità primaria:**
- **sulla pelle:** *Non ha effetti irritanti.*
- **sugli occhi:** *Non irritante.*
- **Sensibilizzazione:** *Non si conoscono effetti sensibilizzanti.*

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** *Non sono disponibili altre informazioni.*
- **12.2 Persistenza e degradabilità** *Non sono disponibili altre informazioni.*
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** *Non sono disponibili altre informazioni.*
- **12.4 Mobilità nel suolo** *Non sono disponibili altre informazioni.*
- **Effetti tossici per l'ambiente:**
- **Osservazioni:** *Tossico per i pesci.*
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**  
*Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso*  
*Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.*  
*Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.*  
*Tossico per pesci e plancton.*  
*tossico per gli organismi acquatici*
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** *Non applicabile.*
- **vPvB:** *Non applicabile.*

(continua a pagina 6)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 15.12.2014

Numero versione 2

Revisione: 15.12.2014

**Denominazione commerciale: EXO 21 HIGH SPEED CHAIN GREASE 500 ML**

(Segue da pagina 5)

· **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

· **Catalogo europeo dei rifiuti**

20 01 13*	solventi
15 01 04	imballaggi metallici

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Gli imballaggi non contaminati possono essere sottoposti a riciclaggio.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1950

- **14.2 Nome di spedizione dell'ONU**
- **ADR** 1950 AEROSOL, PERICOLOSO PER L'AMBIENTE
- **IMDG** AEROSOLS (PENTANES, Naphtha (petroleum), hydrotreated light (< 0,1 % benzol CAS nr. 71-43-2)), MARINE POLLUTANT
- **IATA** AEROSOLS, flammable

· **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

· **ADR**



- **Classe** 2 5F Gas
- **Etichetta** 2.1

· **IMDG**



- **Class** 2.1
- **Label** 2.1

· **IATA**



- **Class** 2.1
- **Label** 2.1

· **14.4 Gruppo di imballaggio**

- **ADR, IMDG, IATA** non applicabile

· **14.5 Pericoli per l'ambiente:**

Il prodotto contiene materie pericolose per l'ambiente:  
pentano

(continua a pagina 7)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 15.12.2014

Numero versione 2

Revisione: 15.12.2014

**Denominazione commerciale: EXO 21 HIGH SPEED CHAIN GREASE 500 ML**

(Segue da pagina 6)

· <b>Marine pollutant:</b>	Sì Simbolo (pesce e albero)
· <b>Marchatura speciali (ADR):</b>	Simbolo (pesce e albero)
· <b>14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>	Attenzione: Gas
· <b>Numero Kemler:</b>	-
· <b>Numero EMS:</b>	F-D,S-U
· <b>14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC</b>	Non applicabile.
· <b>Trasporto/ulteriori indicazioni:</b>	
· <b>ADR</b>	
· <b>Quantità limitate (LQ)</b>	1L
· <b>Quantità esenti (EQ)</b>	Codice: E0 Vietato al trasporto in quantità esente
· <b>Categoria di trasporto</b>	2
· <b>Codice di restrizione in galleria</b>	D
· <b>IMDG</b>	
· <b>Limited quantities (LQ)</b>	1L
· <b>Excepted quantities (EQ)</b>	Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity
· <b>UN "Model Regulation":</b>	UN1950, AEROSOL, 2.1, PERICOLOSO PER L'AMBIENTE

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**  
Non sono disponibili altre informazioni.
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

Flam. Aerosol 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1

STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2